

## Relato da trajetória do Programa de Extensão Parceria Universidade-Escola no Curso de Letras

### A report of the trajectory of the Extension Program University-School Partnership in Language Course

**Amanda Larissa Rodrigues de Paula**

[alarissapaula@hotmail.com](mailto:alarissapaula@hotmail.com)

Universidade Tecnológica Federal do Paraná – Pato Branco, Paraná, Brasil

**Didiê Ana Ceni Denardi**

[didiedenardi@gmail.com](mailto:didiedenardi@gmail.com)

Universidade Tecnológica Federal do Paraná – Pato Branco, Paraná, Brasil

**Andressa Chitolina**

[Andressachi9@gmail.com](mailto:Andressachi9@gmail.com)

Universidade Tecnológica Federal do Paraná – Pato Branco, Paraná Brasil

#### RESUMO

Este texto tem dois principais objetivos: a) de apresentar um breve relato da trajetória do Programa de Extensão Parceria Universidade-Escola: integração e formação em Letras, do Curso de Licenciatura em Letras Português-Inglês da Universidade Tecnológica Federal do Paraná; e b) apresentar as atividades desenvolvidas no primeiro semestre de 2018 e as atividades agendadas para o segundo semestre de 2018. A metodologia usada para a realização das atividades segue a ordem: a) a Coordenadora do Programa juntamente com um bolsista solicitam ou recebem dos professores propostas de professores do Curso de Letras, como também de professoras da áreas de filosofia e didática para a realização de diferentes atividades – cursos, palestras, mesas-redondas etc; b) na sequência, organizam a realização das atividades e confeccionam os certificados ao participantes; c) por fim, encaminham os certificados ao Departamento de Extensão para assinaturas e registro. Com relação aos resultados qualitativos, pode-se dizer que o Programa tem contribuído grandemente para a formação inicial e continuada de professores de Línguas Portuguesa e Inglesa, bem como integrado a universidade a escola.

**PALAVRAS-CHAVE:** Letras. Parceria Universidade-Escola. Atividades.

#### ABSTRACT

This text has two main aims: a) to present a brief report of the trajectory of the Extension Program Partnership University-School: integration and education in language, of the Portuguese-English Language Course of the Federal Technological University of Paraná, and b) to present the activities carried out in the first semester of 2018 and the activities that are scheduled for the second semester of 2018. Methodology used to the development of activities follows the order: a) Teacher coordinator and a scholarship holder ask for or receive from Language Teachers, as well as, Philosophy and Didactics teachers some proposals to the development of diferente activities – courses, lectures, round-tables etc; b) following this, they organize things to the development of the activities and do the participants' certificates; c) at the end, they send the certificates to the Extension Department for signatures and registers. In relation to the qualitative results, it is possible to say that Program has greatly contributed to pre- and in-service education of Portuguese and English teachers, as well as, integrate university and school.

**KEYWORDS:** Language. University-School Partnership. Activities.

**Recebido:** 02 set. 2018.

**Aprovado:** 22 set. 2018.

#### Direito autorial:

Este trabalho está licenciado sob os termos da Licença Creative Commons-Atribuição 4.0 Internacional.



## INTRODUÇÃO

O Programa de Extensão Parceria Universidade-Escola: integração e formação docente em Letras Português-Inglês vem se consolidando como o Programa de Extensão do Curso de Licenciatura em Letras Português-Inglês da Universidade Tecnológica Federal do Paraná, Câmpus Pato Branco.

Com início em março de 2012, por meio de uma parceria entre o Curso de Licenciatura em Letras da Universidade Tecnológica Federal do Paraná (UTFPR) Câmpus Pato Branco e a Secretária Estadual de Educação do Paraná- Núcleo Regional de Pato Branco, com o propósito de contribuir para a melhoria do ensino e da aprendizagem das Línguas Portuguesa e Inglesa na Educação Básica da região sudoeste do Paraná contabilizamos 6 anos de inúmeros projetos, atividades e ações realizadas por professores doutores e acadêmicos de Letras, conforme registro em artigos científicos (DENARDI; BERNARTT, 2012, DENARDI; OLIVEIRA, 2013) e relatórios parciais e finais apresentados à Direção de Extensão (DEPEX) do Câmpus Pato Branco, como também de resumos expandidos e comunicações orais feitas por bolsistas quando da realização dos Seminários de Inovação e Extensão – SEI da UTFPR (JACOBSEN; DENARDI, 2013, VARELA et al., 2014, REIS; DENARDI, 2017).

Nesses seis anos de existência, o Programa passou por três coordenadoras, as Professoras Didiê Ana Ceni Denardi (2012-2013), Claudia Marchese Winfield (2014) e Rosangela Marchesi (2015). De 2016 e até a data de hoje, responde novamente pela coordenação do Programa a Professora Didiê Ana Ceni Denardi.

Com relação às atividades propostas pelo Programa, estas aumentaram e dinamizaram-se. Enquanto em 2012, tínhamos cursos de longa duração (até 50h) e destinados apenas aos professores de escolas estaduais e acadêmicos ministrados por professoras do Curso de Letras, de meados de 2015 até a presente data, diferentes atividades das disciplinas de Línguas Portuguesa e Inglesa, Literaturas de Línguas Portuguesa e Inglesa e Literatura e Cinema, foram sendo realizadas por meio de cursos de curta duração, mesas-redondas, palestras com ministrantes/palestrantes por alunos-professor e professores. O Programa que já contava com a parceria com o Núcleo Regional de Educação de Pato Branco, isto é, oferecendo atividades aos professores de português e Inglês da rede estadual de ensino e da comunidade em geral, passou a convidar também professores da Secretaria Municipal da Prefeitura de Pato Branco. Além disso, com a abertura do Programa de Pós-Graduação em Letras (PPGL) de Pato Branco, em 2017, o Programa de Extensão abriu espaço para os mestrandos do PPGL ministrarem cursos e oficinas para a convalidação integral ou parcial de seus estágios curriculares supervisionados. Ainda, a partir de 2017, ações e atividades foram realizadas em contextos escolares da rede pública de ensino fundamental e médio da cidade de Pato Branco, por exemplo o trabalho de reflexão sobre a construção da identidade do professor de educação básica (Fundamental I) com alunas do Curso de Formação Docente do Colégio Estadual de Pato Branco (ver quadro 1) e oficina de Educação Alimentar a ser realizada em uma Escola Pública de Ensino Fundamental II a ser ministrada em outubro deste ano. Outra importante colocação a fazer é que para o VII SEI, ocorrido em Londrina, no ano passado, a bolsista Taís e a Coordenadora do Programa apresentaram um importante artigo documental (REIS; DENARDI, 2017), mostrando a potencialidade do Programa para suprir a taxa de 10% de atividades de extensão pelo Curso de Licenciatura em

Letras da UTFPR Pato Branco. Segundo as autoras, o Programa apresenta uma possibilidade de viabilizar a meta 12.7 (BRASIL-Lei 13.005/2014) para o referido curso.

Tendo apresentado, de forma breve, a trajetória do programa de Extensão Parceria Universidade-Escola, passo agora para o objetivo deste texto, ou seja, apresentar e comentar brevemente as atividades realizadas no âmbito do Programa no período de março a agosto de 2018.

## MÉTODOS

Nesta seção, apresentamos os procedimentos para a captação e gerenciamento das atividades do Programa.

Convite aos professores, dos Departamentos de Letras e de Humanas da UTFPR Câmpus Pato Branco, interessados em desenvolver atividades de extensão por meio do Programa de Extensão Parceria Universidade-Escola durante ano letivo; organização de planilha de cursos (ver Quadros 1 e 2); reservas de salas de aula; divulgação dos cursos em diferentes mídias (ASCOM, e-mail das turmas, jornal local, *facebook*; recebimento de inscrições, via e-mail [parceriauni.escola2018@gmail.com](mailto:parceriauni.escola2018@gmail.com) e confecção e entrega de certificados aos participantes.

## RESULTADOS E DISCUSSÕES

No primeiro semestre de 2018 apenas três cursos foram ofertados, sendo dois deles por mestrandos do PPGL-UTFPR Pato Branco. O Programa possibilitou aos mestrandos realizarem seus estágios obrigatórios por meio de minicursos para os acadêmicos do curso de Licenciatura em Letras e comunidade externa.

**Quadro 1:** Atividade do Programa Parceria Universidade-Escola  
no primeiro semestre de 2018

Local, Data e Horário	Atividade	Ministrante	Público Alvo
UTFPR Pato Branco 28/04 e 05/05/2018 9:00-12:00	<b>Curso:</b> O Mundo Real e o Mundo Representativo: Provocações e Reflexões sobre o Mundo a partir da Literatura e do Texto Fílmico	Prof. Ezequias da Silva Santos (Mestrando PPGL)	Professores de Português e Inglês e Alunos das redes federal, estadual e municipal de ensino, comunidade em geral
UTFPR Pato Branco 31/05/2018 01/06/2018 17:30-19:30	<b>Curso:</b> A presença da Literatura no Cinema Brasileiro	Prof. Carla Helena Lange (Mestranda PPGL)	Professores de Português e Inglês e Alunos das redes federal, estadual e municipal de ensino, comunidade em geral

Colégio Estadual de Pato Branco 07/05/2018 13:30 17:30 14/05/2018 7:30- 11:30	<b>Curso:</b> Escrita, identidade e formação do Professor de Línguas	Prof. <sup>a</sup> Didiê Ana Ceni Denardi e Maria Helena Castagnara (mestranda PPGL)	Dr. <sup>a</sup> Alunos dos 2º e 3º anos do Curso de Formação Docente
---	---	--	---

Fonte: Autoria própria (2018).

A seguir, apresentamos o Quadro 2, referente às diferentes atividades ministradas e a serem ministradas por meio do Programa Parceria Universidade-Escola.

**Quadro 2:** Atividade do Programa Parceria Universidade-Escola no segundo semestre de 2018

Local, Data e Horário	Atividade	Ministrante	Público alvo
UTFPR – Pato Branco 24 e 31/05, 14 e 21/09, 05 e 19/10, 09 e 23/11/2018 15:00–18:00	<b>Curso:</b> A linguagem do cinema e a interpretação fílmica	Prof. Wellington Ricardo Fioruci	Dr. Graduandos de Letras e Professores de Português e Inglês e Alunos das redes federal, estadual e municipal de ensino, comunidade em geral
UTFPR – Pato Branco 01/09/2018 9:00- 12:00	<b>Minicurso:</b> Literatura Policial	Alexandre Leidens (Mestrando PPGL, orientador Prof. Dr. Mauricio Cesar Menon)	Idem
UTFPR – Pato Branco 01/09/2018 14:00- 18:00	<b>Minicurso:</b>	Alexandre Leidens (Mestrando PPGL, orientador Prof. Dr. Mauricio Cesar Menon)	Idem
UTFPR – Pato Branco 13/09/2018 14:00-17:00	<b>Roda de Conversa</b> Juventude e Sexualidade	Prof. Dr. Emerson Martins – UFFS/Realeza/PR Prof. <sup>a</sup> Dr. <sup>a</sup> Josiane Wedig Mestrandas Andreia Belusso,	Idem

		Brenda Soldatelli, Aline Demétrio (PPGA)	
UTFPR – Pato Branco 17/09/2018, 19:30- 22:45	<b>Mesa Redonda:</b> Marx no Século XXI	<b>Mediadores:</b> Prof. Dr. Wellington Ricardo Fioruci, Prof. Dr. Marcos Hidemi e Prof. <sup>a</sup> Dr. <sup>a</sup> Susiele Machry da Silva	IDEM
UTFPR – Pato Branco 19/09/2018 19:30 às 23:00	<b>Mesa Redonda:</b> Consciência fonológica e aquisição de Língua Materna e Língua Estrangeira	<b>Mediadoras:</b> Prof. <sup>a</sup> Dr. <sup>a</sup> Susiele Machry da Silva e Prof. <sup>a</sup> Dr. <sup>a</sup> Didiê Ana Ceni Denardi UTFPR – Pato Branco	IDEM
Colégio Estadual de Pato Branco 25/09/2018 8:00-10:30	<b>Oficina:</b> Compreensão e produção textual por meio do gênero “crônica”	Prof. <sup>a</sup> Dr. <sup>a</sup> Didiê Ana Ceni Denardi	Alunos do 1º ano do Curso de Formação Docente- nível médio
Escola Estadual de Ensino Fundamental II de Pato Branco 08 e 12/10/2018 Manhã e tarde	<b>Oficina:</b> Educação alimentar	Prof. <sup>a</sup> Dr. <sup>a</sup> Josiane Wedig e graduandas de agronomia: Ana Padilha, Angelica Diwallau e André Simionetti	Alunos de 9º ano de Ensino Fundamental II
UTFPR – Pato Branco 18/10/2018 9:00-12:00	<b>Palestra:</b> Mulheres e violência	Prof. <sup>a</sup> Sonia Marques (Unioeste - Fco Beltrão), Prof. <sup>a</sup> Dr. <sup>a</sup> Josiane Wedig e mestranda Clair Schneider (PPGA)	IDEM
UTFPR – Pato Branco 27/10 e 10/11/2018 9:00- 12:00	<b>Curso:</b> Pronúncia do Inglês para brasileiros	Prof. <sup>a</sup> Dr. <sup>a</sup> Ana Paula Petriu	IDEM

UTFPR – Pato Branco 22 e 24/2018 9:00 11:30	Curso: Desordem, ordem e ambiguidade em canções de Noel Rosa	Prof. Dr. Marcos Hidemi de Lima.	IDEM
---	--	----------------------------------	------

Fonte: Autoria própria (2018).

Comparando os Quadros 1 e 2 observamos um aumento considerável de atividades que foram e serão realizadas no segundo semestre de 2018. Neste semestre, o programa oferece 11 eventos, entre palestras, mesas-redondas, oficinas, cursos e minicursos, ministrados por professores, mestrandos e graduandos de 3 principais Departamentos (DALET- Licenciatura e PPGL, DAHUM, DAGR-PPGA) da UTFPR Câmpus Pato Branco/PR.

Com os cursos ofertados neste semestre, o projeto segue com o objetivo de integrar a universidade junto às escolas da rede pública e promover certa melhoria no ensino-aprendizagem de línguas portuguesa e inglesa, bem como propor reflexões sobre diferentes temas transversais que muito podem contribuir para a construção mais igualitária e saudável da sociedade local e regional. Por fim é importante dizer que no período de outubro de 2017 a julho de 2018, o Programa contou com uma bolsa de ações afirmativas da Fundação Araucária, tendo como bolsistas Tais Marcieli dos Reis, Andressa Chitolina e Jonatan Jaboinski, e nestes meses de agosto e setembro contamos com a colaboração e voluntariado da aluna Amanda Larissa de Paula. A colaboração destes alunos é fundamental para o desenvolvimento das ações de extensão do referido Programa de Extensão.

## CONSIDERAÇÕES FINAIS

Abrangendo diversas áreas de conhecimento como linguística, literaturas de línguas portuguesa, africana, brasileira e inglesas, educação e formação docente em formação e em formação continuada, o Programa de Extensão Parceria –Escola possibilita a formação de professores de línguas e atende ensejos da comunidade externa. Ao oferecer palestras de conhecimento geral (e.g.: “Juventude e sexualidade” e “Mulheres e violência”) promove o debate e reflexão de temas necessários e pertinentes para o desenvolvimento de uma sociedade mais justa.

Até o presente momento a Parceria Universidade-Escola tem se mostrado fundamental para a inclusão da comunidade externa na universidade, aproximando esses dois contextos complementares. Com programas e projetos de extensão como o descrito neste texto, entendemos que estamos contribuindo com trocas de conhecimento para a construção de uma sociedade melhor.

## REFERÊNCIAS

DENARDI, Didiê Ana Ceni; BERNARTT, M.L. . **Programa de Extensão do Curso de Licenciatura em Letras Português-Inglês da UTFPR Câmpus Pato Branco:** trajetória, desafios e contribuições Parceria Universidade-Escola da UTFPR Câmpus Pato Branco. In: 2o. Seminário de Extensão e Inovação da UTFPR -SEI, 2012, Curitiba. 2o. Seminário de Extensão e Inovação da UTFPR -SEI. CURITIBA: UNIVERSIDADE TECNOLÓGICA FEDERAL DO PARANÁ.

DENARDI, Didiê Ana Ceni; OLIVEIRA, Amanda Jacobsen de. **Integração e formação em Letras Português e Inglês**. Extramuros, Petrolina-PE, v. 1, n. 1, p. 144-152, jan./jul. 2013. Disponível em: <<http://www.periodicos2.univasf.edu.br/index.php/extramuros/article/viewArticle/230>>. Acesso em: 01/09/2018.

OLIVEIRA, A. J. ; DENARDI, Didiê Ana Ceni . **O professor pesquisador nas atividades do programa de extensão em Letras da UTFPR Câmpus Pato Branco**. in: III seminário de extensão e inovação da UTFPR, 2013, Curitiba. O professor pesquisador nas atividades do programa de extensão em Letras da UTFPR Câmpus Pato Branco. Curitiba: Universidade Tecnológica Federal do Paraná, 2013. v. 1. p. 1-8.

VARELA, Larissa; Oliveira, Amanda Jacobsen, Denardi, Didiê Ana Ceni; Marquezi, Rosângela A. **Programa de extensão UTFPR do Curso de Letras Pato Branco: incentivo à pesquisa na formação docente**. In: IV Seminário de Extensão e Inovação da UTFPR – 4º SEI-UTFPR 30 de setembro de 2014 - Câmpus Cornélio Procopio – PR

REIS, Taís Marcieli dos; DENARDI, Didiê Ana Ceni. **Programa de Extensão Parceria Universidade-Escola: um meio para a curricularização da extensão no Curso de Licenciatura em Letras Português e Inglês**. In VII Seminário de Inovação e Extensão da Universidade Tecnológica Federal do Paraná – 7º SEI-UTFPR, 23 de outubro de 2017—Londrina- PR

#### AGRADECIMENTOS

Agradecemos à Fundação Araucária pela bolsa recebida, possibilitando a realização deste trabalho, como também à UTFPR-Câmpus Pato Branco pela oportunidade e apoio à efetivação do Programa de Extensão Parceria Universidade-Escola: integração e formação em Letras Português-Inglês. Muito obrigada!